

Министерство образования и науки Российской Федерации
Сибирский федеральный университет

**В.А. Разумовская
Н.В. Климович
Ю.Е. Валькова**

ПЕРЕВОДИМ ТЕКСТЫ ПО ЭКОНОМИКЕ

TRANSLATING ECONOMY

Практикум

Красноярск
СФУ
2017

УДК 811.111:338(07)
ББК 81.432.1я73+65я73
Р178

Р е ц е н з е н т ы:

Т.Н. Иванова, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры перевода Института иностранных языков Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена;

Б.В. Тарев, кандидат филологических наук, доцент, профессор кафедры иностранных языков Департамента иностранных языков Высшей школы экономики

Разумовская, В.А.
Р178 Переводим тексты по экономике = Translating Economy : практикум / В.А. Разумовская, Н.В. Климович, Ю.Е. Валькова. – Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2017. – 106 с.

ISBN 978-5-7638-3676-9

Предназначен для занятий по практическому переводу английского языка в рамках учебных дисциплин «Профессионально-ориентированный перевод на иностранном языке» и «Практикум по профессионально-ориентированному переводу на иностранном языке» для обучающихся по направлению 38.03.01 «Экономика» (программа 38.03.01.12 «Международная экономика»). Целью практикума является формирование базовых лингвистических и переводческих компетенций у будущих экономистов.

Электронный вариант издания см.:
<http://catalog.sfu-kras.ru>

УДК 811.111:338(07)
ББК 81.432.1я73+65я73

ISBN 978-5-7638-3676-9

© Сибирский федеральный университет, 2017

СОДЕРЖАНИЕ

ОТ АВТОРОВ	5
Module I. INTRODUCING ECONOMICS & ECONOMY	7
Unit 1. WARMING UP ACTIVITY.....	7
Unit 2. WARMING UP ACTIVITY.....	11
Unit 3. WARMING UP ACTIVITY.....	15
Unit 4. WARMING UP ACTIVITY.....	18
Module II. MARKETS.....	22
Unit 1. WARMING UP ACTIVITY.....	22
Unit 2. WARMING UP ACTIVITY.....	25
Unit 3. WARMING UP ACTIVITY.....	30
Unit 4. WARMING UP ACTIVITY.....	34
Module III. TAXATION.....	39
Unit 1. WARMING UP ACTIVITY.....	39
Unit 2. WARMING UP ACTIVITY.....	42
Unit 3. WARMING UP ACTIVITY.....	46
Unit 4. WARMING UP ACTIVITY.....	50
Module IV. NATIONAL ECONOMY	55
Unit 1. WARMING UP ACTIVITY.....	55
Unit 2. WARMING UP ACTIVITY.....	59
Unit 3. WARMING UP ACTIVITY.....	63
Unit 4. WARMING UP ACTIVITY.....	68
Module V. REGIONAL ECONOMY	73
Unit 1. WARMING UP ACTIVITY.....	73
Unit 2. WARMING UP ACTIVITY.....	77
Unit 3. WARMING UP ACTIVITY.....	81
Unit 4. WARMING UP ACTIVITY.....	86

Module VI. FISCAL AND MONETARY POLICY	92
Unit 1. WARMING UP ACTIVITY.....	92
Unit 2. WARMING UP ACTIVITY.....	95
Unit 3. WARMING UP ACTIVITY.....	98
Unit 4. WARMING UP ACTIVITY.....	102